|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA /** *PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD* | | | |
| **Izena eta abizenak- Enpresaren izena */*** *Nombre y apellidos – Razón social* | | | **NAN - IFZ** */ DNI – NIF* |
|  | | |  |
| **Helbidea /** *Domicilio* | | **Herria** / *Población* | **P.K.** /*C.P.* |
|  | |  |  |
| **Telefonoa(k)** | **Helbide elektronikoa** */ Correo electrónico* | | |
|  |  | | |
| **Bere izenean (interesduna da)** */ En nombre propio (es la persona interesada)*  **Honakoaren izenean** */ en representacion de:*  **ORDEZKATUAREN DATUAK** */ DATOS DE LA PERSONA O ENTIDAD REPRESENTADA* | | | |
| **Izena eta abizenak- Enpresaren izena */*** *Nombre y apellidos – Razón social* | | | **NAN - IFZ** */ DNI – NIF* |
|  | | |  |
| **Helbidea /** *Domicilio* | | **Herria** / *Población* | **P.K.** /*C.P.* |
|  | |  |  |
| **Telefonoa(k)** | **Helbide elektronikoa** */ Correo electrónico* | | |
|  |  | | |
| **JAKINARAZPENAK** */ NOTIFICACIONES* | | | |
| **Aukeratu nori jakinarazi (hautatu aukeretako bat)** */ Elija a quién notificarlo (marque una opción)*  Pertsona edo entitate interesdunari (edo ordezkatuari) */ A la persona o entidad interesada (o representada)*  Ordezkariari */ A la persona representante* | | | |
| **Aukeratu nola jakinarazi (pertsona fisikoak bakarrik([[1]](#footnote-1)))** */ Elija el modo de notificación (sólo para personas físicas*(1)*)* | | | |
| Elektronikoki. *Adierazi abisuak jasotzeko helbide elektronikoa* / *Electrónicamente. Indique e-mail para avisos:*..............................................  Paperean / *Papel*  **OHARRA:** Jakinarazpen elektronikoa ikusteko identifikazio sistema elektronikoa beharko da (B@kQ, NAN elektronikoa…) *NOTA: Para acceder a la notificación electrónica es necesario disponer de un sistema de identificación electrónica (BakQ, DNI electrónico…)* | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **DIRULAGUNTZA-PROGRAMA** */ PROGRAMA DE AYUDAS* | **URTEA** */ AÑO:* .............................................. |
| Eskatzen den dirulaguntza (markatu gurutze batekin dagokizuna):  Argiteria etxebizitza isolatuetan  Ur-azpiegitura egitea edo berritzea  Putzu septikoak garbitzea | *Subvención que se solicita:*  *(marque su opción con una cruz):*  *Iluminación en viviendas aisladas*  *Ejecución o renovación de infraestructura de agua*  *Limpieza de fosas sépticas* |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Eskatutako zenbatekoa /*** *Cantidad solicitada* | ......................... ***€*** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **KONTU KORRONTEAREN DATUAK/** *DATOS DE LA CUENTA CORRIENTE* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Entitatea** / *Entidad* | | | | | | **Titularra** / *Titular* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **IBAN** |  |  |  |  | **Zk.a**. / *Nº* | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Sinatzaileak zinpean adierazten du:  - Ezagutu eta onartzen dituela landa-eremuetan bizi diren pertsonen bizi-kalitatea hobetzeko eta ingurumena zaintzeko Bergarako Udalak onartu eta argitaratu dituen dirulaguntzen oinarriak. | *La persona firmante declara bajo su responsabilidad:*  *- Que conoce y acepta las bases de los programas de subvención aprobados y publicados por el Ayuntamiento de Bergara para la mejora de la calidad de vida de las personas residentes en el ámbito rural y para la conservación del medio ambiente.* |
| - Onuraduna izateko baldintzak betetzen dituela. | *- Que cumple con los requisitos para ser persona beneficiaria.* |
| - Egunean dagoela/daudela betebehar fiskaletan eta Gizarte Segurantzakoetan:  BAI  EZ | *- Que se encuentra(n) al corriente en sus obligaciones fiscales y con la Seguridad Social,:*  *Sí  No* |
| - Azaroaren 17ko 38/2003 Legeak (Dirulaguntzen Lege Orokorrak) 13. artikuluko 2. eta 3. ataletan dirulaguntzak jasotzeko aurreikusten dituen debekuetako batean ere ez dagoela sartuta. | *- Que no se encuentra incursa en ninguna de las prohibiciones para obtención de subvenciones establecidas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.* |
| - Xede berbera finantzatzeko beste dirulaguntzen eskaerei dagokienean:  Ez dudala beste dirulaguntzarik eskatu.  Dirulaguntza hauek eskatu edota jaso ditudala: ...................................................................................... | *- Respecto a la solicitud de otras subvenciones con el mismo objeto:*  *No he solicitado ninguna otra subvención.*  *He solicitado o recibido las siguientes subvenciones: ...................................................................................................* |
| Halaber, ondorengo honen **jakitun geratzen da**: | *Además,* ***queda enterado/****a de lo siguiente:* |
| - Bergarako Udalak dirulaguntza deialdian baldintzen datuak zuzenean egiaztatuko dituela beste administrazio batzuetan Datuen Bitartekotzako Plataformaren bitartez:. | *- El Ayuntamiento de Bergara va a verificar que se cumplen los requisitos establecidos en la Convocatoria obteniendo los siguientes datos de otras administraciones desde la plataforma de intermediación de datos:* |
| GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA.   * Zerga-betebeharretan egunean egotea   GIZARTE SEGURANTZAREN DIRUZAINTZA OROKORRA.   * Betebeharren ordainketa egunean izatearen kontsulta. | *DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA.*   * *Consulta de estar al corriente del pago de las obligaciones tributarias.*   *TESORERÍA GENERAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL.*   * *Consulta de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social.* |
| Hala ere, egiaztatze horri uko egiteko aukera du eskatzaileak. Kasu horretan, dagokion dokumentazioa aurkeztu beharko du.  Datuak kontsultatzearen aurka egiten dut.  Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak (21. art. Regl. (EB) 16/679):  ......................................................................................... ......................................................................................... | *La persona solicitante puede oponerse a esa verificación, en cuyo caso deberá de presentar la documentación pertinente.*  *Me opongo a que los datos sean consultados.*  *En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 16/679):*  *........................................................................................... ...........................................................................................* |
| - Eskaera honetako datu pertsonalak Bergarako Udalaren ardurapean tratatuko dira, eskaera izapidetu ahal izateko. Badakit indarrean dagoen araudiak aitortutako eskubideak erabili ahal izango dira helbide honetara zuzenduta: Bergarako Udala, San Martin Agirre Plaza 1, 20570 Bergara. Halaber, jakitun naiz informazio osagarria eskuragarri dago Datuen Tratamendu Jardueren Erregistroan (www.bergara.eus/RAT). Tratamendua: 2103 | *- Los datos personales de esta solicitud serán tratados bajo la responsabilidad del Ayuntamiento de Bergara, con el fin de tramitar la misma. Podrán ejercitarse los derechos amparados por la normativa vigente, dirigiéndose a la siguiente dirección: Bergarako Udala, San Martin Agirre Plaza 1, 20570 Bergara. La información complementaria se encuentra recogida en el Registro de Actividades de Tratamiento de Datos (www.bergara.eus/RAT).*  *Tratamiento: 2103.* |

**Lekua, data eta sinadura** / Lugar, fecha y firma

|  |  |
| --- | --- |
| **ESKAERA HONEKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA:** | ***DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR JUNTO CON ESTA SOLICITUD:*** |
| Eskaera‑inprimaki hau behar bezala beteta eta sinatuta | *Este impreso de solicitud debidamente cumplimentado y firmado.* |
| Eskatzailearen identitate-agiria | *Documento de identidad de la persona solicitante* |
| Interesduna ez den beste pertsona batek aurkezten badu eskaria, ordezkaritza-agiria (F0136A) aurkeztuko da, eta horrekin batera interesdunaren eta eskatzailearen identitate-agiria | *Si la solicitud la realiza una persona distinta a la persona interesada, impreso de representación (F0136A) acompañado del documento de identidad de la persona interesada y de la solicitante.* |
| Eraikinaren jabetzaren agiria | *. Documento de propiedad del edificio* |
| Helburu bererako jasotako beste dirulaguntzen agiriak. | *Documentos de otras subvenciones recibidas con el mismo fin.* |
|  |  |
| GAINERA:  Baserri-auzoetako gune nagusitik isolatuta dauden eraikinen kanpoaldean jarritako argi-puntuen energia-kontsumoa finantzatzeko dirulaguntzen kasuan:  Argi kontsumoari dagozkion fakturak. | *ADEMÁS:*  *En el caso de subvenciones para la financiación del consumo energético de los puntos de luz instalados en el exterior de edificios aislados del núcleo principal de los barrios rurales:*  *Facturas del consumo de luz* |
| Ur-azpiegitura egiteko edo berritzeko dirulaguntzen kasuan:  Fakturak edo aurrekontuak  Ur-instalazioaren argazkiak, obrak eginda badaude. | *En el caso de subvenciones para ejecución o renovación de infraestructura de agua*  *Facturas o presupuestos*  *Fotografías de la instalación de agua, en caso de estar ejecutadas las obras.* |
| Putzu septikoak garbitzeko dirulaguntzen kasuan:  Garbiketa-lanen faktura  Uren arazketa-instalazioaren argazkiak | *En el caso de subvenciones para la limpieza de fosas sépticas*  *Factura de los trabajos de limpieza.*  *Fotografías de la instalación de depuración de aguas.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **INFORMAZIO GEHIAGO:**  Hirigintza (Bulego teknikoa)  Bergarako Udala  San Martin Agirre plaza 1  20570 BERGARA  Tel.: 943 779 100 – luz.: 1230  e-mail: [hirigintza@bergara.eus](mailto:hirigintza@bergara.eus) |  | ***MÁS INFORMACIÓN:***  Urbanismo (Oficina técnica)  Bergarako Udala – Ayuntamiento de Bergara  Plaza San Martín Agirre 1  20570 BERGARA  Tel.: 943 779 100 – ext.: 1230  e-mail: [hirigintza@bergara.eus](mailto:hirigintza@bergara.eus) |

1. Pertsona juridikoei bakarrik jakinarazpen elektronikoak egingo zaizkie*. A las personas jurídicas se les efectuarán únicamente notificaciones electrónicas* [↑](#footnote-ref-1)